ASSYRIAN



حبفته جيعكمجه

αγαΐτολί τζο πέι ιος δάττη οξιτιλί οφιατίλι ζιζες ζεζος, α, φεζί αγιςζεί έττη ςαχη εφτές $\frac{1}{2}$ εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός επέρλις εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός επέρλις εξαπός $\frac{1}{2}$ εξαπός επέρλις επέρλις επέρλις επέρλις επέρλις επέρλις επέρλις επέρλη επέρ

حبهتنة المكتبه كه دهمدكبه

National Immunisation Program (NIP) Schedule يَمْتِعْهُ مِلْهُ دِهْمُهُنْهُ وَفِيهُ مِهْمُ مَهْمُ مَا مَمْتِهُ مَلِهُ الله NIP Schedule يَمْتُعُهُ فِيهُ مِيهُ وَمُعَمَّمُ وَمُتَعَامُ وَمُعْمَا وَمُعْمَاعُونَ وَمُعْمَاعُونَا وَمُعْمَاعُهُمُ وَمُعْمَاعُ وَمُعْمَاعُونَا وَمُعْمَاعُ وَمُعْمَاعُ وَمُعْمَاعُونَا وَمُعْمَاعُ وَمُعْمَاعُ وَمُعْمَاعُونَا وَمُعْمَاعُ وَمُعْمِعُهُمُ وَمُعْمِعُ وَمُعْمَاعُ وَمُعْمِعُ وَمُعْمُ وَمُعْمُ وَمُعْمُعُ وَمُعْمِعُ وَمُعْمُ وَمُعْمِعُ وَمُعْمُ وَمُعُمُ وَمُعْمُ وَمُعْمُ وَمُعْمُ وَمُعُمُ وَمُعْمُ وَمُعْمُومُ وَمُعْمُ وَمُعُمُ وَمُعُمُعُمُ وَمُعُمُ وَمُعُمُ وَمُعُمُومُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعْمُ وَاعْمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُمُ وَاعُ

دَسفته کَمفّ NIP Schedule کَسفته الطالم مُودِدُته المالية ال

حودن هتنتا مهو، دیخدنهو،

افِحوحه، جَه حَذِودَتْ جَمَهُ حَمَهُ جَهَدُهُ جَهَدُهُ جَهُدَهُ لَهُ حَدِيدٌ لَهُ جَهُودُهُ اللّه حَلَم حَجْمه المُحمومية (أَحودُهُ) فَعْ جَهُدُهُ فَعُوجُهُ مَا حَجْمه عَلَم حَجْمه اللّه عَدِيدٌ بِهُ عَجَدُهُ اللّهُ اللّهُ

نبخى جيه کمجنى فحون على جو جو کمکنى، جانحى، جاندى جى مۇۋۇتا جمىلىكى بى جونى بىلى بىلى بىلىك ئەن جىنى ئىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى ئىلىدى بىلىدى بىلىدى بىلىدى ئەن ئىلىدى بىلىدى بىلىدى

wingt ckrligt caflæriggt effezoeip

کنتیه هکک دهککتههٔ دکهکه ده تهیکه که بهتیکه کنته نوع . immunisation history statement . آثار تونته جه تعتدی و تعتدی به تعتدی تعتدی تونید به تعتدی تع

- جنجحبه، حفجت حوسكاق چەقتا خا كە ھنھتىقلامى ە
- εκνιγο, φοεράι εαγατιράι ι,τ, εκταρεσ λό, ττι εχρίος γο μιγεό, εκκατάι ετίι ζερί ;
 γο κεέτάι.

حومتنه نف چه محسود:

- چڎؾڹ نبغر دؼ٩٤٤٠ څذک د وټيک ک٥٥٠ ١٤٠٠ کوکټه نيوته تدحميد
 - نَتَب مَكِدَمُتَهُمْ دِكِذِبُهُمْ حَدِبُكُمْ مَكُمْ، ه
 - ومیلا نصوکنی هر هیهندوکه.

ف ١٥٤٤٪ حمد فكوكم؛ كفحوك شو immunisation history statement يكة حاودته والمخيسة، حقوكسمًا:

- ج Medicare online account جيموجه ، تاوخير ج myGov ، ني
 - ◄ جهوكشفع (نف) مختنته به Express Plus Medicare.

غن حوح وَوَدِ خِودِکْدُوهِ لِالْمُعَامِ دَلِيْتُنَا يَبِكِيْهُمْ دَسُمُو ِ كُوفًا human<u>services.gov.au/medicareonline</u>

ي ، كَدْ مَحْه ، كَسَبِهِمْ كَفِحُوكِ Medicare، كِدْ فَعَيْجُهُ ، دَقْتَبِهُهُ ، ذِه حَوِيْتُمْ الْمِنْ فَيَال

- جگلتبهه، هر هؤوردد جهلاهدوهم جدوجه، جگید سدد نوسهم فاتدهجه،
- جغستيديمة ، كنبد عبيلادة ، جيلانية با Department of Human Services ، ج
 - جَعْدَيهه ، جَلَ هِلَيهِ ، صِنتُنْ 809 653 1800 تَلِيثَنْ نِبَلِيْهُمْ.

Immunisation history statements أسجب جا نحسوبكه أن تب منه تنه الله الله الله AIR حاد معودة المحدودة ومين المحدودة المحد

φος Στράς ςα κατιράς ας θεσόες ςτοραξίς 14 μες 14 μες αράς κατιράς κατιράς ότο θεσόες τός το εράς εχυσός 15 με τος εχυσός 15 με τος εχυσός 15 μες εχυσός εχυσ

σματιοώς οροεύτι εφικώς εξιωοώς

ھېھٽٮةڲؠ ڊڲڡػ٥ڊڣ؞ ھيئے ڊػجڊ ڪڍ جک ڍ؞ ڊسھف ھيجھف، ڊڣڡکڊھف، کوف، فوڌکيني ڊڣڹڎۿؠ ڊڂٮھوھؠ بي کڍ. ٽَئِنڤنھني حکّف ڊھوبھف، جميھے ھن ڊيڪکوڊف، فوفکيوس جي ھنبھٽنةڲئ ڊھنبھن جي ڍکنوس ھي NIP Childhood Schedule (ھي ھوکڏڻ ٻک سخومڏڻ ڊ 4 پيٽي) ھُڊٽن ڊھيجھف، ڊففکجھف:

- Family Tax Benefit Part A •
- 2017-18 عُنْ عِنَكُمْ Family Tax Benefit Part A supplement
 - Child Care Subsidy •
 - Additional Child Care Subsidy •
- Child Care Rebate بنج مجد حقیم مید حقیم مید حقیم مید کی اللہ کی بیا کی کی بیا کی بیا ک

مهدهها معادلة كبه مع المعمدكة

نى چوکەجە، چىكىد خچە كنيز بختهر، مزودتر دەھمدىد دمهركىد دىدىدى چە مىدىدى چە AIR.

ί, ἡωδό, κελίμα αψεί ωδό, Τρο Ιδακδίτι οστιμί ωδό, εφισεδίζι εστραίτολι εμβίσεο, Επτ. σωρέμαι Δέπι <u>Γυμί</u>δει, πέδ, ποτο τοπ τοξι πολ <u>μίφα ελέγσωι φίμιων</u> πίπτι <u>Γυμίδει για ποδί το ποδίτι ε</u> Department of Social Services.

٩٥٤٤٤ ١٥٩٥٤١٤ كِي حَيْهَا وَكُمْ الْمُعْلَمُ الْمُعْلَمُ الْمُعْلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعْلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعْلِمُ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمِعْلِمِ الْمِعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمُعْلِمِ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمِعِلَمِ الْمُعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمُعِلِمُ الْمُعِلِمِ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمِ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمِ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمُ الْمِعِلِمِ الْعِلِمِ لِلْمِ الْمِعِلِمِ لِلْمِعِلِمِ لِلْمِعِلِمِ لِلْمِعِلِمِ

قل حمد زمدًا محمد كلم لم

- أسفتور كثوفاً: humanservices.gov.au/air لمنتا حود ووداً بحديثه المراجعة المحدود المحدود
- $\vec{\epsilon}_{m}$ $\vec{\epsilon}_{r}$ $\vec{$
 - عده ، جَلَ صِنتَهُ 131 كومروهِ ، جَهِي حَلِيثَهُ عَنهُ ، حَهِ فَوَدَّكُمْ وَسِكُمْ مِنْ دُورُ وَهِ اللهِ الله
- عدف قن (Translating and Interpreting Service (TIS National) جد محتثن 131 450 كۈمبوميد خخج دوليا كالمان كالم

هدوجئة

τήτι εφοείτολι πτητίς γο έτι Βέναλι ήξο εένων ποτί έις με απρείτι τι Βρείτι ομλάχι. απήτιλι εξορές τι εκρείτολι εξορέλι απός εξορέλι απός το καθέντι οεφορέτικος πές το καθέντι εξορέλι απός εξορέλι απός το καθέντι εξικά εξορέλι απός εξικά εξορέλι απός εξικά εξικά



Immunising your child

Immunisation is a simple, safe and effective way to protect your child against harmful diseases that can cause serious health problems. Immunisation helps your child stay healthy and protects the community by reducing the spread of disease.

Free immunisations in Australia

The National Immunisation Program (NIP) Schedule is a series of immunisations given at specific times throughout your life. The NIP Schedule lists which vaccines your child should get and when. Vaccines listed on the NIP Schedule are free.

Go to <u>health.gov.au/immunisation</u> to view the NIP Schedule and more information about immunisation in English.

What you need to do

Talk to your child's vaccination provider to make sure your child gets the vaccines listed on the NIP Schedule.

When your child gets a vaccine, ask your vaccination provider to record it on the Australian Immunisation Register (AIR). The AIR is a national register that records vaccines given to people of all ages in Australia.

Viewing your child's immunisation history

To see your child's immunisation record, you can get an immunisation history statement. This allows you to:

- keep track of their immunisations, and
- provide proof of immunisation for child care or school enrolment.

It also shows:

- when their next vaccines are due
- overdue vaccinations, and
- immunisation medical exemptions.

The quickest way to get an immunisation history statement is online, using:

- your Medicare online account through myGov, or
- the Express Plus Medicare mobile app.

For more information in English, go to humanservices.gov.au/medicareonline



If you are not eligible for Medicare, you will not be able to access a statement online. Instead, you can:

- ask your vaccination provider to print one for you
- visit a Department of Human Services service centre, or
- call 1800 653 809 in English.

Immunisation history statements only list immunisations that have been recorded on the AIR by recognised vaccination providers. Vaccination providers work in many places, including medical practices and community health clinics. If your child's statement is incorrect, contact your vaccination provider and ask them to update the AIR.

Immunisation details for individuals 14 years of age or over can only be released to that person. If your child is 14 years or over, they will need to access their own statement. This information cannot be provided to a parent or guardian without your child's consent, even if you are listed on the same Medicare card.

Immunisation and family assistance payments

Your child's immunisations can affect whether you get family assistance payments. Make sure your child has the immunisations they need from the NIP Childhood Schedule (birth to 4 years) for you to get:

- Family Tax Benefit Part A
- 2017–18 Family Tax Benefit Part A supplement
- Child Care Subsidy
- Additional Child Care Subsidy
- Child Care Benefit or Child Care Rebate as a lump sum for 2017–18.

You do not need to tell us when your child is immunised—we will check their status on the AIR.

Overseas vaccinations

If your child received vaccinations overseas, take proof of these (translated into English) to your Australian vaccination provider. They will check your child has been given the correct vaccinations to meet the NIP Schedule (birth to 4 years).

If your child meets the requirements, your Australian vaccination provider will update the AIR.

If your child does not meet the requirements, the vaccination provider will recommend a catch-up schedule of vaccinations.

If you have recently arrived in Australia and need your child's immunisation evidence translated, read more about the <u>Free Translating Service</u> in English on the Department of Social Services website.

Immunisation medical exemptions

Some children cannot be immunised because of a medical condition, or may not need a vaccine if they have natural immunity to a disease. An eligible doctor can record an immunisation exemption on the AIR.

For more information in English about immunisation medical exemptions, including a list of eligible doctors, go to https://example.com/htmanservices.gov.au/medicalexemptions

For more information

- go to humanservices.gov.au/air
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call 131 202 to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on 131 450 to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.